



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
Halifax
Nova Scotia
B3J 1T3
Bid Fax: (902) 496-5016

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique
Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
Halifax
Nova Scot
B3J 1T3

Title - Sujet Generator Rental - HMCS Windsor	
Solicitation No. - N° de l'invitation W3554-226312/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W3554-22-6312	Date 2021-10-26
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-502-11384	
File No. - N° de dossier HAL-1-87031 (502)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Atlantic Standard Time AST on - le 2021-11-25 Heure Normale de l'Atlantique HNA	
F.O.B. - F.A.B.	
Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Parsons, Richard	Buyer Id - Id de l'acheteur hal502
Telephone No. - N° de téléphone (902) 399-8427 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Amendment 001 is raised for the following:

For the French Solicitation Document only:

See 'ANNEXE « A » : ÉNONCÉ DES TRAVAUX

Insert :

A1) **BESOIN** : un contrat doit être conclu afin de louer un groupe électrogène et de se procurer un transformateur, des câbles, des connecteurs et des équipements divers, aux fins de la mise en service de la batterie principale du NCSM WINDSOR.

Le matériel visé par le présent énoncé des travaux se compose des éléments suivants.

1. Groupe électrogène portatif produisant au moins 1500 A, ainsi que 480 V en c.a. et en trois phases (si la tension de sortie du groupe ne totalise pas 480 V, un transformateur doit être fournie pour obtenir 480 V en c.a. et en trois phases, et au moins 1500 A).
2. Panneau de distribution de 1500 A en trois phases et disjoncteurs connexes (250 A en trois phases).
3. Câbles :
 - a. (longueur établie par l'entrepreneur, selon la configuration qu'il choisit) depuis le groupe jusqu'au transformateur, avec les connecteurs nécessaires, afin d'obtenir une puissance nominale de 1500 A du côté de charge (voir le diagramme de l'appendice A);
 - b. (longueur établie par l'entrepreneur, selon la configuration qu'il choisit) depuis le transformateur jusqu'au panneau de distribution, avec les connecteurs nécessaires, afin d'obtenir une puissance nominale de 1500 A du côté de charge (voir le diagramme de l'appendice A);
 - c. (longueur établie par l'entrepreneur, selon la configuration qu'il choisit) 18 câbles allant du panneau de distribution jusqu'à six unités de charge (chaque unité présente les trois câbles nécessaires à une alimentation triphasée) d'une capacité nominale de 480 V en c.a./240 A, avec les connecteurs requis;
 - d. câbles de mise à la masse pour toutes les pièces des systèmes, du groupe jusqu'à la charge (voir le diagramme de l'appendice A).
4. Dessin d'atelier des équipements fournis, après l'octroi du contrat, afin d'établir la configuration proposée par l'entrepreneur.

***Remarque**

Le groupe peut être installé n'importe où dans la zone désignée dans les diagrammes fournis. Les câbles doivent passer par la porte A, puis par la porte B, et atteindre tous les points établis dans la zone désignée, aux fins de la nouvelle alimentation électrique. Si un groupe lié à des équipements comme des panneaux doit se trouver à l'intérieur, il doit être installé dans la zone désignée à cette fin. Le câblage prévu par les soumissionnaires doit tenir compte des emplacements possibles du groupe, des équipements connexes et de la nouvelle alimentation électrique.

A2) **PÉRIODE DE TRAVAIL** : l'entrepreneur doit fournir le groupe et les produits livrables connexes le lundi 6 décembre 2021, au plus tard à 12 h (heure locale); les travaux devraient être achevés le 5 avril 2022. Deux périodes de 15 jours chacune peuvent s'avérer nécessaires à l'exécution des travaux, selon leur progrès.

Solicitation No. - N° de l'invitation
W3354-226312
Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
Hal 502
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

A3) **LIEU DE TRAVAIL** : tous les produits livrables doivent être fournis dans le bâtiment D165 de l'arsenal CSM du 2233, rue Provo Wallis. Le lieu de travail sera disponible à compter de 8 h, le lundi 6 décembre 2021.

A5) **ÉNONCÉ DES EXIGENCES VISANT L'ENTREPRENEUR** : l'entrepreneur doit respecter tous les protocoles du MDN relatifs à la COVID-19.

A6) **ENVIRONNEMENT** : l'entrepreneur doit fournir un bac collecteur de type « Save All » et installer celui-ci sous les réservoirs de carburant ou de combustible.

A7) **PHOTOGRAPHIE** : il est interdit d'utiliser des équipements photographique ou d'enregistrement vidéo dans l'arsenal CSM sans l'autorisation du responsable des demandes et de l'officier chargé de la sécurité à bord du navire.

A8) **ACCÈS AU LIEU DE TRAVAIL** : tout le personnel autorisé à accéder au lieu de travail, dans l'arsenal CSM, doit posséder en tout temps une pièce d'identité à photo.

REMARQUE : l'IMP Cape Scott se réserve le droit de restreindre l'accès au lieu de travail lorsque des circonstances indépendantes de sa volonté l'y force, cas dans lequel le soumissionnaire choisi en sera prévenu 24 h à l'avance, afin qu'il reporte la livraison des équipements.

See ANNEXE « B » : Modalités de paiement

Insert :

Veillez remplir le tableau ci-après et le présenter avec votre soumission.

Le soumissionnaire doit établir un prix de lot fixe, en dollars canadiens, taxe sur les produits et services ou taxe de vente harmonisée en sus, FAB destination, transport compris, taxes d'accise et droits de douane canadiens compris.

ÉLÉMENT	UN. DE DIST.	QTÉ	PRIX UNITAIRE	PRIX CALCULÉ
Location d'un groupe électrogène, dont l'ensemble des équipements et des câbles connexes, pendant la période de travail indiquée à l'annexe A. Marque et modèle du groupe : _____	CH.	1	\$	\$
Livraison et prise de possession	LOT			\$
Prix total de la soumission, TPS/TVH en sus				\$

Solicitation No. - N° de l'invitation
W3354-226312
Client Ref. No. - N° de réf. du client

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier

Buyer ID - Id de l'acheteur
Hal 502
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Biens optionnels				
ÉLÉMENT	UN. DE DIST.	QTÉ	PRIX UNITAIRE	PRIX CALCULÉ
Location d'un groupe électrogène, dont l'ensemble des équipements et des câbles connexes, pendant la période d'option 1 (du 6 avril 2022 au 20 avril 2022) Marque et modèle du groupe : _____	CH.	1	\$	\$
Location d'un groupe électrogène, dont l'ensemble des équipements et des câbles connexes, pendant la période d'option 2 (du 21 avril 2022 au 5 mai 2022) Marque et modèle du groupe : _____	CH.	1	\$	\$
Prix total de la soumission, TPS/TVH en en sus				\$

ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED